

# AZIZA MUSTAFA ZADEH

## BOMMERANG

Die sogenannte Ethno-Welle in den Pop-Charts liegt seit einiger Zeit hinter uns. Mit wenigen Ausnahmen wie Yousou N'Dour verbleibt nur die Optik der Protagonisten in flüchtiger Ahnung. Die beschworene musikalische Exotik wurde schon seinerzeit durch den obligatorischen Bassdrum-Bumms auf dem Altar der Kommerzialität zertrümmert.

Nach solch klarem Urteil folgt jedoch die Perspektive, denn bei der Jazz-Pianistin Aziza Mustafa Zadeh sieht die Lage völlig anders aus. Sie zeigt, wie orientalische Einflüsse in Verbindung mit europäisch-klassischer Spielweise und amerikanischer Jazz-Spontaneität in einem freien Spiel zu einem Ganzen zusammenwachsen – dem Zuhörer öffnet sich ein musikalischer „Ohr-ient“.

Auf ihrer CD „Dance Of Fire“ aus dem Jahre 1995 spielt sie virtuos mit hochkarätigen musikalischen Mitstreitern, von denen vor allem Omar Hakim (Drums), Al DiMeola (Git), Stanley Clarke (Bass) zu nennen sind – mit den beiden letztgenannten hat sie fast die legendäre Begleitband von Chick Coreas Return To Forever beisammen – kein schlechtes Omen.

Ein paar Anmerkungen zur Person: sie wurde 1969 in Baku (Aserbaidschan) geboren, ihr Vater war ebenfalls Jazz-Pianist. Ein klassisches Studium am Konservatorium hat sie

absolviert, die Eindrücke, die sie dort gewonnen hat, haben auch Spuren in ihren Soli hinterlassen. Viele Läufe hören sich „irgendwie“ klassisch an, nur das Tonmaterial will so gar nicht in das abendländische Weltbild passen – und genau darin liegt der Reiz. Eine besondere Rolle in „Boomerang“ spielen die verminderten Akkorde, in fast jeder Notenreihe der Transkription findet sich mindestens einer. Die verminderten Akkorde tauchen als eigenständige Durchgangsharmonien oder als verkürzte Dominantseptakkorde mit kleiner None auf (z.B. H7/9b= D#o7 mit H im Baß). Auch die Läufe bestehen zum Teil aus verminderten Septakkordbrechungen.

Tip: da es eigentlich nur drei verschiedene verminderte Akkorde gibt (Co7, C#o7 und Do7 – alle anderen Stufen sind Umkehrungen dieser drei Akkorde) lohnt sich vorab ein Durchspielen der betreffenden Akkorde. Nicht ganz einfach sind die Vorzeichen zu setzen, es mag sein, daß einige nicht ganz korrekt im Sinne der klassischen Harmonielehre erscheinen, die Lesbarkeit der Noten war mir wichtiger.

### Zum Stück

Die Originaltonart liegt einen Halbton tiefer – jedoch, wer liest schon gerne ein Stück in Eb-moll?

Nicht übernommen habe ich das Baßsolo, Stanleys Fretless-Solo ist sicherlich bemerkenswert, bis man jedoch alle Bundstäbchen aus dem Klavier entfernt hat, das kann dauern.

Die kurzen Vorschläge Takt 10, 13 etc. sind sicherlich gewöhnungsbedürftig, da sie den Zielton quasi „umkreisen“. Alternativ bietet sich das chromatische Abrollen von unten aus an. In Takt 12, 13 etc. habe ich der rechten das aufgebürdet, was der linken Hand im Tempo nur recht schwerlich bekommt: auf der „3“ und auf der „4“ liegen zusätzliche Akkordtöne. Wer dem hohen Tempo Tribut zollen muß, kann den Ton auf der „3“ weglassen, das „d#“ auf der „4“ kann von der linken Hand übernommen werden, die daraufhin das „c1“ wegfällen lassen würde – der entstandene Tritonus liegt vom „c“ aus gesehen im Dezimenbereich und kann ohne großen Sprung realisiert werden.

In der Begleitung habe ich Wert auf einen gut spielbaren Kompromiß zwischen E-Baßlinie und Piano-LH-Stimme gelegt, wer an manchen Stellen mehr Power benötigt, sollte ggf. einige Baßnoten in den forte-Passagen zu fetteren Baßoktaven ausbauen.

Zuletzt noch zwei Hinweise: die Umsetzung der Phrasierungsbögen ist wichtig, das Ending 2 wird etwas langsamer gespielt – siehe Tempoangabe. ■

Musik: Aziza Mustafa Zadeh  
Transkription: Wolfgang Wierzyk

© für Deutschland, Österreich, Schweiz und Osteuropa: Sony Music Publishing, Frankfurt a. M.

♩ = 132

1 Intro

**Thema 1**

**Thema 2**

**Bridge 1**

38 39 40 41

Musical notation for measures 38-41. The system consists of a treble and bass staff. Measure 38 starts with a treble staff note and a bass staff note. Measure 39 has a treble staff with a quarter rest and a bass staff with a quarter note. Measure 40 has a treble staff with a quarter rest and a bass staff with a quarter note. Measure 41 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

42 **1. Bridge 2** 43 2 1 44 45 2 1

Musical notation for measures 42-45, labeled "1. Bridge 2". The system consists of a treble and bass staff. Measure 42 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 43 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 44 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 45 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

46 **2. Interlude** 47 48 49

Musical notation for measures 46-49, labeled "2. Interlude". The system consists of a treble and bass staff. Measure 46 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 47 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 48 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 49 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

50 51 52 53

Musical notation for measures 50-53. The system consists of a treble and bass staff. Measure 50 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 51 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 52 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 53 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

**Solo-Thema 1** 54 55 56

Musical notation for measures 54-56, labeled "Solo-Thema 1". The system consists of a treble and bass staff. Measure 54 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 55 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 56 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

57 58 59

Musical notation for measures 57-59. The system consists of a treble and bass staff. Measure 57 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 58 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 59 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

**Solo-Thema 2** 60 61 62

Musical notation for measures 60-62, labeled "Solo-Thema 2". The system consists of a treble and bass staff. Measure 60 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 61 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note. Measure 62 has a treble staff with a quarter note and a bass staff with a quarter note.

63 2 1 3 2 3 3 64 3 3 65 2 1 2

66 2 67 2 1 68

69 70 Solo Bridge 1 71

72 73 74

75 76 77 78

79 80 81 82

83 84 85

86 **Solo Bridge 2** 87 88

89 90 91

92 93 94

95 96 97 5 1 2 3 1

98 99 100 (g#) (g)

**Thema** 101 102 103 mf

104 105 106

Musical notation for measures 104, 105, and 106. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. Measure 104 starts with a treble clef and a bass clef. Measure 105 has a bass clef. Measure 106 has a dynamic marking of *f*.

107 108 109

Musical notation for measures 107, 108, and 109. Measure 107 has a treble clef and a bass clef. Measure 108 has a bass clef. Measure 109 has a treble clef and a bass clef.

110 **Ending 1** 111 112

Musical notation for measures 110, 111, and 112. Measure 110 has a dynamic marking of *ff*. Measure 112 has a flat key signature change to F major (two flats).

113 114 115

Musical notation for measures 113, 114, and 115. Measure 114 has a dynamic marking of *f*.

116 117 118 **Ending 2**

Musical notation for measures 116, 117, and 118. Measure 118 has a dynamic marking of *mf* and a tempo marking of  $\text{♩} = 122$ .

119 120 121

Musical notation for measures 119, 120, and 121. Measure 119 has a dynamic marking of *rit.*. Measure 121 ends with a double bar line and repeat dots.